Υπόθεση C-729/19

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

Ημερομηνία καταθέσεως:

2 Οκτωβρίου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Court of Appeal in Northern Ireland (εφετείο Βόρειας Ιρλανδίας, Ηνωμένο Βασίλειο)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

2 Σεπτεμβρίου 2019

Εκκαλών:

TKF

Εφεσίβλητο:

Department of Justice for Northern Ireland (Υπουργείο Δικαιοσύνης της Βόρειας Ιρλανδίας)

[παραλειπόμενα]

Διάταξη περί παραπομπής στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δυνάμει του άρθρου 19, παράγραφος 3, στοιχείο β΄, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Εισαγωγή

[1] Με την παρούσα αίτηση, το Her Majesty's Court of Appeal in Northern Ireland (εφετείο Βόρειας Ιρλανδίας, Ηνωμένο Βασίλειο) ζητεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΔΕΕ) να εκδώσει προδικαστική απόφαση επί ζητήματος του δικαίου της Ένωσης σχετικά με την εγγραφή και εκτέλεση στη Βόρεια Ιρλανδία απόφασης περί διατροφής εκδοθείσας από πολωνικό δικαστήριο πριν από την προσχώρηση της Πολωνίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 4/2009 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008 (στο εξής: κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής).

ΕΠΙΠΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

[2] Ο [εκκαλών], TKF, είναι Πολωνός [παραλειπόμενα] πολίτης [παραλειπόμενα]. Ο εφεσίβλητος είναι το Department of Justice for Northern Ireland (Υπουργείο Δικαιοσύνης της Βόρειας Ιρλανδίας), που αποτελεί την κεντρική αρχή για τους σκοπούς του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής για τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων και τη συνεργασία σε θέματα υποχρεώσεων διατροφής. [παραλειπόμενα]**[σελ. 2 του πρωτοτύπου]**

<u>Ιστορικό της διαφοράς</u>

[3] Τα μη αμφισβητούμενα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά έχουν ως εξής:

i) Ο TKF και η AKF, Πολωνοί πολίτες, συνήψαν γάμο στην Πολωνία το 1991. Απέκτησαν δύο υιούς.

ii) Στις 1 Απριλίου 1999 πολωνικό δικαστήριο εξέδωσε απόφαση περί διατροφής υπέρ της AKF και εις βάρος του TKF.

iii) Το 2001 ο TKF μετοίκησε από την Πολωνία για να εργαστεί στη Γερμανία.

iv) Μεταξύ Δεκεμβρίου 2002 και Φεβρουαρίου 2003, ενώ ο TKF ήταν κάτοικος και εργαζόταν στην Πολωνία, νέα αίτηση διατροφής υποβλήθηκε ενώπιον πολωνικού δικαστηρίου το οποίο εξέδωσε επικαιροποιημένη απόφαση περί διατροφής στις 14 Φεβρουαρίου 2003.

v) Ο γάμος του TKF και της AKF λύθηκε με διαζύγιο το 2004.

vi) Στις 1 Μαΐου 2004 η Πολωνία προσχώρησε στην Ευρωπαϊκή Ένωση [.]

vii) Τον Αύγουστο του 2006 ο TKF μετοίκησε στη Βόρεια Ιρλανδία και έκτοτε διαμένει εκεί.

viii) Στις 8 Απριλίου 2010, η Πολωνία δεσμεύτηκε από το Πρωτόκολλο της Χάγης.

ix) Στις 18 Ιουνίου 2011 [παραλειπόμενα] τέθηκε σε ισχύ ο κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής [παραλειπόμενα].

x) Στις 24 Οκτωβρίου 2013 ο Γραμματέας του Court of Petty Sessions (δικαστηρίου μικροδιαφορών της περιφέρειας του Μπέλφαστ και Newtownabbey) ενέγραψε για εκτέλεση δύο αποφάσεις περί διατροφής εκδοθείσες από το περιφερειακό δικαστήριο του Bialystok Πολωνίας στις 14 Φεβρουαρίου 2003 (οι οποίες αποτελούσαν παραλλαγές των αρχικών αποφάσεων που εκδόθηκαν την 1η Απριλίου 1999 από το δικαστήριο αυτό). Η απόφαση του δικαστηρίου της

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Βόρειας Ιρλανδίας [παραλειπόμενα] [για την εγγραφή της απόφασης] εκδόθηκε σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) 4/2009. Η απόφαση αυτή διαπιστώνει επίσης ότι η καταχωρισθείσα απόφαση είναι εκτελεστή για τους σκοπούς του τμήματος 2 του κεφαλαίου IV του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής. Ο [εκκαλών] ειδοποιήθηκε δεόντως σύμφωνα με το άρθρο 6 του τμήματος 3 του Civil Jurisdiction and Judgments (Maintenance) Regulations 2011 [κανονιστική ρύθμιση του 2011 για τη δικαιοδοσία και τις δικαστικές αποφάσεις σε αστικές υποθέσεις (υποχρεώσεις διατροφής)].

xi) Στις 15 Αυγούστου 2014 ο Γραμματέας του Court of Petty Sessions (δικαστηρίου μικροδιαφορών της περιφέρειας του Μπέλφαστ και Newtownabbey) ενέγραψε για εκτέλεση μία ακόμη απόφαση περί διατροφής εκδοθείσα από το περιφερειακό δικαστήριο του Bialystqk, Πολωνία, ημερομηνίας 14 Φεβρουαρίου 2003 (επίσης, παραλλαγή αρχικής **[σελ. 3 του πρωτοτύπου]** απόφασης που εξέδωσε το δικαστήριο αυτό την 1η Απριλίου 1999). Η απόφαση του δικαστηρίου της Βόρειας Ιρλανδίας [παραλειπόμενα] [για την καταχώριση της απόφασης] εκδόθηκε σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) 4/2009. Η απόφαση αυτή διαπιστώνει επίσης ότι η καταχωρισθείσα απόφαση είναι εκτελεστή για τους σκοπούς του τμήματος 2 του κεφαλαίου IV του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής. Ο [εκκαλών] ειδοποιήθηκε δεόντως σύμφωνα με το άρθρο 6 του τμήματος 3 του Civil Jurisdiction and Judgments (Maintenance) Regulations 2011 [κανονιστική ρύθμιση του 2011 για τη δικαιοδοσία και τις δικαστικές αποφάσεις σε αστικές υποθέσεις (υποχρεώσεις διατροφής)].

(xii) [παραλειπόμενα].

[4] Υπάρχει και μια σειρά αμφισβητούμενων πραγματικών περιστατικών για τα οποία δεν έχει ακόμη αποφανθεί το εθνικό δικαστήριο. Αυτά παρατίθενται κατωτέρω χάριν πληρότητας:

i) Ο [εκκαλών] προβάλλει ότι δεν έλαβε γνώση της πολωνικής διαδικασίας του 1999 και δεν παρέστη ούτε εκπροσωπήθηκε σε κάποια από τις επ' ακροατηρίου συζητήσεις.

ii) Ο [εκκαλών] προβάλλει ότι μολονότι γνωστοποιήθηκε σε αυτόν η έναρξη της δεύτερης διαδικασίας ενώπιον του πολωνικού δικαστηρίου, που διήρκησε από τον Δεκέμβριο του 2002 έως τον Φεβρουάριο του 2003, εντούτοις, δεν ενημερώθηκε, δεν παρέστη και δεν εκπροσωπήθηκε στην επ' ακροατηρίου συζήτηση της 31ης Ιανουαρίου 2003 για την έκδοση της διατακτικής απόφασης.

<u>Εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο</u>

ΕΠΙΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

[5] Το άρθρο 4, παράγραφος 1Α, των Magistrates Courts (Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982) Rules (NI) 1986 [κανονιστική ρύθμιση του 1986 για τα πρωτοδικεία (νόμος του 1982 για τη δικαιοδοσία και τις δικαστικές αποφάσεις σε αστικές υποθέσεις)] ορίζει τα εξής:

> «1Α) Ο γραμματέας μικροδιαφορών, όταν παραλάβει αίτηση δυνάμει του άρθρου 26 του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής, για εγγραφή προς εκτέλεση απόφασης περί διατροφής εκδοθείσας σε άλλο συμβαλλόμενο κράτος μέλος από το Ηνωμένο Βασίλειο, υποχρεούται, βάσει του άρθρου 24 της κανονιστικής ρύθμισης περί υποχρεώσεων διατροφής, και των άρθρων 3 και 4 του παρόντος νόμου, να εγγράψει την απόφαση στο βιβλίο αποφάσεων του δικαστηρίου των μικροδιαφορών υπό μορφή πρακτικού υπογεγραμμένου από αυτόν».

[6] Ο κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής εφαρμόστηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο (συμπεριλαμβανομένης της Βόρειας Ιρλανδίας) με την Civil Jurisdiction and Judgments (Maintenance) Regulations 2011 [κανονιστική ρύθμιση του 2011 για τη δικαιοδοσία και τις δικαστικές αποφάσεις σε αστικές υποθέσεις (υποχρεώσεις διατροφής)]. Το άρθρο 6 του τμήματος 3 της εν λόγω κανονιστικής ρύθμισης προβλέπει τη διαδικασία σχετικά με την αίτηση για εγγραφή απόφασης περί διατροφής **[σελ. 4 του πρωτοτύπου]** δυνάμει του τμήματος 2 του κεφαλαίου IV του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής και της επακόλουθης εκτελεστότητάς της.

<u>Κρίσιμα άρθρα του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής</u>

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι - ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

> «Άρθρο 2 - Ορισμοί
>
> 1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:
>
> 1. "απόφαση": απόφαση για θέματα υποχρεώσεων διατροφής, εκδιδόμενη από δικαστήριο κράτους μέλους, οποιαδήποτε και εάν είναι η ονομασία της, όπως απόφαση, διαταγή, διαταγή εκτέλεσης, καθώς και ο καθορισμός, από το γραμματέα, της δικαστικής δαπάνης. Για τους σκοπούς των κεφαλαίων VIII και VIII, ως "απόφαση" νοείται επίσης απόφαση για θέματα υποχρεώσεων διατροφής εκδιδόμενη από δικαστήριο τρίτου κράτους,
>
> [...]»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ, ΕΚΤΕΛΕΣΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

> «Άρθρο 16 - Πεδίο εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Το παρόν κεφάλαιο διέπει την αναγνώριση, την εκτελεστότητα και την εκτέλεση των αποφάσεων που εμπίπτουν στον παρόντα κανονισμό.

2. Το τμήμα 1 εφαρμόζεται στις αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτος μέλος το οποίο δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007.

3. Το τμήμα 2 εφαρμόζεται στις αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτος μέλος το οποίο δεν δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007.

4. Το τμήμα 3 εφαρμόζεται σε όλες τις αποφάσεις».

Τμήμα 1 - Αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτος μέλος το οποίο δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007 [...]

Τμήμα 2 - Αποφάσεις εκδιδόμενες σε κράτος μέλος το οποίο δεν δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007

«Άρθρο 23 - Αναγνώριση **[σελ. 5 του πρωτοτύπου]**

1. Απόφαση που εκδίδεται σε κράτος μέλος το οποίο δεν δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007 αναγνωρίζεται στα άλλα κράτη μέλη χωρίς να απαιτείται καμία διαδικασία.

2. Σε περίπτωση αμφισβήτησης, κάθε ενδιαφερόμενος που επικαλείται ως κύριο ζήτημα την αναγνώριση αποφάσεως μπορεί να ζητάει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν τμήμα, να διαπιστωθεί ότι η απόφαση πρέπει να αναγνωρισθεί.

3. Εάν η επίκληση της αναγνώρισης γίνεται παρεμπιπτόντως ενώπιον δικαστηρίου κράτους μέλους, το δικαστήριο αυτό έχει διεθνή δικαιοδοσία να κρίνει σχετικά.

Άρθρο 24 - Λόγοι άρνησης της αναγνώρισης

Απόφαση δεν αναγνωρίζεται εάν:

α) η αναγνώριση αντίκειται προδήλως στη δημόσια τάξη του κράτους μέλους στο οποίο ζητείται η αναγνώριση. Το κριτήριο της δημόσιας τάξης δεν εφαρμόζεται στους κανόνες περί διεθνούς δικαιοδοσίας·

β) το εισαγωγικό της δίκης έγγραφο ή αντίστοιχο έγγραφο δεν κοινοποιήθηκε ή δεν επιδόθηκε στον ερημοδικήσαντα εναγόμενο εγκαίρως και κατά τρόπο ώστε να είναι σε θέση να προετοιμάσει την υπεράσπισή του, εκτός αν δεν προσέβαλε την απόφαση ενώ είχε σχετικό δικαίωμα·

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

γ) είναι ασυμβίβαστη με απόφαση που εκδόθηκε μεταξύ των ίδιων διαδίκων στο κράτος μέλος στο οποίο ζητείται η αναγνώριση·

δ) είναι ασυμβίβαστη με προγενέστερη απόφαση που εκδόθηκε σε άλλο κράτος μέλος ή σε τρίτο κράτος μεταξύ των ιδίων διαδίκων επί διαφοράς που είχε το ίδιο αντικείμενο και την ίδια αιτία, εφόσον η προγενέστερη απόφαση πληροί τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την αναγνώρισή της στο κράτος μέλος στο οποίο ζητείται η αναγνώριση.

Απόφαση η οποία συνεπάγεται την τροποποίηση προγενέστερης απόφασης διατροφής λόγω μεταβολής των συνθηκών δεν θεωρείται ασυμβίβαστη απόφαση κατά την έννοια των σημείων γ) ή δ). **[σελ. 6 του πρωτοτύπου]**

[...]

Άρθρο 26 - Εκτελεστότητα

Απόφαση εκδοθείσα σε κράτος μέλος το οποίο δεν δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007 και η οποία είναι εκτελεστή στο εν λόγω κράτος, καθίσταται εκτελεστή σε άλλο κράτος μέλος, αφού κηρυχθεί εκεί εκτελεστή, κατόπιν αιτήσεως κάθε ενδιαφερομένου.

[...]

Τμήμα 3 - Κοινές διατάξεις

[...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII - ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

[...]

Άρθρο 56 - Διαθέσιμες αιτήσεις

1. Δικαιούχος διατροφής που επιδιώκει την είσπραξη διατροφής δυνάμει του παρόντος κανονισμού δύναται να υποβάλλει τις ακόλουθες αιτήσεις:

α) την αναγνώριση απόφασης ή την αναγνώριση και την κήρυξη της εκτελεστότητας απόφασης».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX - ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

[...]

«Άρθρο 75 - Μεταβατικές διατάξεις

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε διαδικασίες που έχουν κινηθεί, σε δικαστικούς συμβιβασμούς που έχουν εγκριθεί ή συναφθεί και σε δημόσια έγγραφα που έχουν συνταχθεί μετά την ημερομηνία εφαρμογής του, υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3.

2. Τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου IV εφαρμόζονται:

α) στις αποφάσεις που εκδίδονται στα κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και των οποίων η αναγνώριση και η κήρυξη της εκτελεστότητας ζητούνται μετά αυτή την ημερομηνία, **[σελ. 7 του πρωτοτύπου]**

β) στις αποφάσεις που εκδίδονται μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατόπιν διαδικασίας που έχει κινηθεί πριν από αυτή την ημερομηνία, εφόσον οι αποφάσεις αυτές αφορούν, για τους σκοπούς της αναγνώρισης και της εκτέλεσης, τον τομέα εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 εξακολουθεί να ισχύει για τις διαδικασίες αναγνώρισης και εκτέλεσης που ευρίσκονται εν εξελίξει κατά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στους δικαστικούς συμβιβασμούς που έχουν εγκριθεί ή συναφθεί και στα δημόσια έγγραφα που έχουν συνταχθεί στα κράτη μέλη.

3. Το κεφάλαιο VII σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ κεντρικών αρχών εφαρμόζεται στις αιτήσεις που παρελήφθησαν από την κεντρική αρχή, αρχής γενομένης από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού».

<u>Ιστορικό νομικών διαδικασιών</u>

[7] Ο [εκκαλών] προσέβαλε τις αποφάσεις για την εγγραφή και κήρυξη της εκτελεστότητας των τριών πολωνικών αποφάσεων περί διατροφής ενώπιον του High Court of Northern Ireland (πρωτοδικείου της Βόρειας Ιρλανδίας) για τους ακόλουθους λόγους:

α) **<u>Έλλειψη νομιμότητας</u>**: το τμήμα 2 του κεφαλαίου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 4/2009 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, δεν τυγχάνει εφαρμογής, επειδή η Πολωνία δεν ήταν κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τον χρόνο έκδοσης των αποφάσεων των πολωνικών δικαστηρίων και, συνεπώς, οι επικρινόμενες αποφάσεις ενέχουν πλάνη περί το δίκαιο.

β) **<u>Έλλειψη νομιμότητας, επικουρικώς</u>**: Εν πάση περιπτώσει, ο κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής και, ιδίως, τα άρθρα 23 και

ΕΠΙΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

26, δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τις αποφάσεις των πολωνικών δικαστηρίων και, συνεπώς, οι επικρινόμενες αποφάσεις δεν μπορούσαν να εκδοθούν δυνάμει του άρθρου 6 του τμήματος 3 της Civil Jurisdiction and Judgments (Maintenance) Regulations 2011 [κανονιστική ρύθμιση του 2011 για τη δικαιοδοσία και τις δικαστικές αποφάσεις σε αστικές υποθέσεις (υποχρεώσεις διατροφής)].

γ) **Έλλειψη νομιμότητας, όλως επικουρικώς**: ελλείψει αποδείξεων ότι ο [εκκαλών] ειδοποιήθηκε, παρουσιάσθηκε ή εκπροσωπήθηκε κατά τις υπό κρίση διαδικασίες, οι αποφάσεις των πολωνικών δικαστηρίου δεν εκδόθηκαν συμφώνως προς το άρθρο 24 του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής. **[σελ. 8 του πρωτοτύπου]**

[8] Ο [εκκαλών] επικαλέστηκε την ακόλουθη νομολογία:

(α) AB κατά JJB [2015] EWHC192·

(β) Wolfgang Naturproducte κατά SEWAR spol, απόφαση της 21ης Ιουνίου 2017, C-514/10 [2012]

[9] Το εφεσίβλητο προέβαλε ότι το άρθρο 75, παράγραφος 2, στοιχείο α΄, του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής εφαρμόζεται στις αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού και των οποίων η αναγνώριση και η κήρυξη της εκτελεστότητας ζητούνται μετά από αυτή την ημερομηνία και υποστήριξε ότι η χρονολογική ακολουθία των γεγονότων εν προκειμένω πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου αυτού. Υποστήριξε ότι το αποτέλεσμα είναι ότι, εφόσον το άρθρο 75 σιωπά ως προς τις απαιτήσεις του Πρωτοκόλλου της Χάγης, στις αποφάσεις των πολωνικών δικαστηρίων περί υποχρεώσεων διατροφής εφαρμόζονται τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου IV του κανονισμού.

[10] Προς επίρρωση της ερμηνείας αυτής, το εφεσίβλητο προέβαλε ότι το τμήμα 1 του κεφαλαίου IV δεν τυγχάνει εφαρμογής σε κάποια από τις περιπτώσεις των μεταβατικών διατάξεων του άρθρου 75 και ότι εφαρμόζεται «στις αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτος μέλος το οποίο δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007». Το εφεσίβλητο προβάλλει ότι η ερμηνεία αυτή [παραλειπόμενα] [λαμβάνει υπόψη] τον συγκεκριμένο αποκλεισμό του τμήματος 1, παρόλο που έχει πράγματι εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη τα οποία δεσμεύονται από το Πρωτόκολλο της Χάγης του 2007.

[11] Σε σχέση με την πρώτη αιτίαση, ο πρωτοβάθμιος δικαστής έκρινε εις βάρος του [εκκαλούντος] με την αιτιολογία ότι ο κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής δεν περιλαμβάνει καμία διάταξη που να περιορίζει το χρονικό πεδίο εφαρμογής του όσον αφορά αποφάσεις περί διατροφής εκδοθείσες από πολωνικά δικαστήρια μόνο μετά την προσχώρηση της Πολωνίας στην Ένωση.

ΕΠΡΑΦΟΕΡΓΑΣΙΑΣ

[12] Επιπλέον, ο πρωτοβάθμιος δικαστής έκρινε ότι το άρθρο 75, παράγραφος 2, δεν έχει εφαρμογή διότι η Πολωνία είναι κράτος μέλος του Πρωτοκόλλου της Χάγης. Τέλος, ο δικαστής δέχθηκε ότι το κεφάλαιο VII του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής εφαρμόζεται εν προκειμένω (δυνάμει του άρθρου 75, παράγραφος 3) και ότι οι αποφάσεις καταχωρίσθηκαν νομίμως και εκτελέστηκαν βάσει του κεφαλαίου αυτού.

[13] Το αιτούν δικαστήριο έχει επιληφθεί εφέσεως όσον αφορά τις προϋποθέσεις διαχρονικής εφαρμογής του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής για την εγγραφή και την κήρυξη εκτελεστότητας αποφάσεων περί διατροφής και την εφαρμογή του άρθρου 75, παράγραφος 2, σε αποφάσεις που εκδίδονται σε κράτη που δεσμεύονται από το Πρωτόκολλο της Χάγης.

Ζητήματα δικαίου της Ένωσης (και αναγκαιότητα προδικαστικής παραπομπής)

[14] Το αιτούν Δικαστήριο έχει επίγνωση της ανάγκης για ομοιόμορφη ερμηνεία της [παραλειπόμενα] νομοθεσίας [της Ένωσης] και στην περίπτωση που προβάλλονται διάφορες αντιφατικές ερμηνείες ως προς το αν:

α) ο κανονισμός περί υποχρεώσεων διατροφής εφαρμόζεται σε αποφάσεις περί διατροφής που εκδόθηκαν στην Πολωνία πριν από την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση· και **[σελ. 9 του πρωτοτύπου]**

β) το Northern Irish Court of Petty Sessions (δικαστήριο μικροδιαφορών της Βόρειας Ιρλανδίας) είναι αρμόδιο για την εγγραφή των σχετικών αποφάσεων βάσει διατάξεως του άρθρου 75 του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής.

Κατά τα φαινόμενα, σε κανένα από τα ζητήματα αυτά δεν μπορεί να δοθεί απάντηση βάσει της θεωρίας της «σαφούς πράξεως». Είναι συνεπώς αναγκαία η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως από το ΔΕΕ για την επίλυση ουσιωδών ζητημάτων της εθνικής διαδικασίας.

Τα προδικαστικά ερωτήματα

[i] Έχει το άρθρο 75, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 4/2009 περί υποχρεώσεων διατροφής την έννοια ότι εφαρμόζεται μόνο σε «αποφάσεις» που εκδίδονται σε κράτη τα οποία ήταν κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τον χρόνο έκδοσης των αποφάσεων αυτών;

[ii] Λαμβανομένου υπόψη ότι η Πολωνία είναι σήμερα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεσμεύεται από το Πρωτόκολλο της Χάγης, μπορούν αποφάσεις περί διατροφής που εκδόθηκαν από δικαστήριο στην Πολωνία το 1999 και 2003, ήτοι πριν από την προσχώρηση της Πολωνίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να εγγραφούν για εκτέλεση σε

ΕΠΙΠΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

άλλο κράτος μέλος της Ένωσης δυνάμει διατάξεως του κανονισμού 4/2009 (κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής) και, ιδίως:

α) δυνάμει του άρθρου 75, παράγραφος 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 56 του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής·

β) δυνάμει του άρθρου 75, παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το τμήμα 2 του κεφαλαίου IV του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής·

γ) δυνάμει του άρθρου 75, παράγραφος 2, στοιχείο α΄, σε συνδυασμό με το τμήμα 3 του κεφαλαίου IV του κανονισμού περί υποχρεώσεων διατροφής·

δ) δυνάμει οποιουδήποτε άλλου άρθρου του κανονισμού;

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ